



Grillifesti II

- juni 2010 -



Grillimestarins privata turrpogrilli!

Program och sänkhäfte

(Prokrammi ja sänkihäfte)



Vad är nu detta?!

(Nå mitäs nyt!?)

För andra året anordnar **Tornedalningar i Umeå, Grilli-Festi!**

(Tervetuloa grillifesthiin!)

I Umeå är Östra Ersboda känt för fylleri och busliv, skörlevnad och ovårdat språkbruk. Platsen är alltså noggrant utvald för att vi tornedalningar skall trivas så bra som möjligt!

(Erspoota on kuule hauskaa paikka!)

På menyn ikväll har vi, precis som förra gången alröksgrillad fläskkarré, serverad med potatissallad och grönsallad.

(Liha, pottoja ja sörseli on pöytälle!)

För den som så önskar rekommenderas lokalens bastu, utrustad med ett IKI-aggregat som rymmer 240 kilo sten. Detta är det närmaste man kan komma en äkta rökbastu utan att riskera bli sotig!

(Jos halu on, lähemme saunalle ko me on syönut valmis!)

Roligt att se er alla igen, tycker:
Maj-Lis, Gunilla, Gunborg och Anders

Nyt festakmaan!



Autentisk tornedalsfesti ca 1935



Där går en dans på Sunnanö *(Evert Taube)*

där dansar Rönnerdal
med lilla Eva Liljebäck
på pensionatets bal
och genom fönstren strömmar in
från skärgårdsnattens sval
doft av syrener och jasmin
i pensionatets sal
doft av syrener och jasmin
i pensionatets sal

Och lilla Evas arm är rund
och fräknig hennes hy
och röd som smultron hennes mun
och klänningen är ny
herr Rönnerdal det är ju ni
som tar vem ni vill ha
bland alla kvinnor jorden runt
det har jag hört ha ha
bland alla kvinnor jorden runt
det har jag hört, ha ha

Att ta är inte min musik
nej fröken men att ge
jag slösar men är ändå rik
så länge jag kan se
vad ser ni då herr Rönnerdal
kanske min nya kjol
ja den och kanske något mer
ta hit en bra fiol
ja den och kanske något mer
ta hit en bra fiol

Där går en dans på Sunnanö
till Rönnerdals fiol
där dansar vågor
valsar vind och snön som föll i fjol
den virvlar där
där går ett brus
igenom park och sal
och sommarmorgonen står ljus
och södergöken gal
och sommarmorgonen står ljus
och södergöken gal

Och lilla Eva dansar ut
med Fänrik Rosenberg
och inga fräknar syns på hyn
så röd är hennes färg
men Rönnerdal är blek
och skön och spelar som en gud
och svävar i en högre rymd
där Eva är hans brud
och svävar i en högre rymd



Balladen om Fredrik Åkare (Cornelis)

Från Öckerö loge hörs dragspel och bas.
Fullmånen lyser som var den av glas.
Där dansar Fredrik Åkare kind emot kind
med lilla fröken Cecilia Lindh.

Hon dansar och blundar så nära intill,
hon följer i dansen precis vart han vill.
Han för och hon följer lätt som en vind
men säg, varför rodnar Cecilia Lindh?

Säg var det för det Fredrik Åkare sa?
"Du doftar så gott och du dansar så bra,
din midja är smal och barmen är trind.
Vad du är vacker, Cecilia Lindh"

Men dansen tog slut och vart skulle dom gå?
Dom bodde så nära varandra ändå
Till slut kom dom fram till Cecilias grind,
nu vill jag bli kysst sa Cecilia Lindh.

Vet hut Fredrik Åkare, skäms gamla karl!
Cecilia Lindh är ju bara att barn.
Ren som en blomma, skygg som en hind.
Jag fyller snart 17, sa Cecilia Lindh.

Och stjärnorna vandra och timmarna fly
och Fredrik är gammal men månen är ny.
Ja Fredrik är gammal men kärlek är blind.
Åh, kyss mig igen, sa Cecilia Lindh.



Sommarromantiikki

Var nöjd (Melodi: Baloo's sång)

Var nöjd med allt som köket ger
och all mat som du kring dig ser,
glöm övervikt och kaloribesvär.
Bli tjock och nöjd för vet du vad,
en mager gör ju ingen glad.
Var nöjd med maten som vi äter här.



Inte på menyn ikväll – men kanske en annan gång?



Kaks sotamiehet, Bodissa.

Jag har bott vid en landsväg (Edvard Persson)

Jag har bott vid en landsväg i hela mitt liv,
och sett människor komma och gå,
jag sett skördarna gro på min torva i ro,
medan storkarna redde sitt bo.

Jag sett våarna gry,
jag hört höststormar gny,
jag sett vildgässens sträck under kvällande sky.
Jag har bott vid en landsväg i hela mitt liv,
och sett människor komma och gå,

Det är minnenas kväll,
det är ro i ett tjäll,
bortom vägen det skymmer alltmer.
Efter oro och strid,
tvenne män skor fått frid,
det är bara varandra de ser.

Jag har bott vid en landsväg i hela mitt liv,
och sett människor komma och gå,
vad som än drar förbi,
ett skall evigt förbli,
det är kärlekens livsmelodi.
När vi, böjda av år,
mot det okända går
följa kommande släkten väl i våra spår.
Jag har bott vid en landsväg i hela mitt liv,
och sett människor komma och gå.

Solen lyser även på liten stuga (Harry Brandelius)

Visst vore det härligt att äga ett slott
med tinnar som lysa som guld.
Visst vore det härligt att ha det så gott
Och inte ett öre i skuld

!/: Men solen lyser även på liten stuga,
och den är röd och vit och gjord för mig.
och breve förstukvisten två björkar buga,
vid källan blomma små förgätmigej.

Där finns det en täppa och en vacker berså
Och ett litet hus med ett grönt hjärta på.
Ja solen lyser även på liten stuga,
och i den stugan vill jag bo med dig. !/:

Och om jag nu ägde ett stort ståtligt slott
Då vore mig kärleken huld.
Ty kärleken trivs där det är skönt och gott
Och inte ett öre i skuld



**De gäster som exakt kan lokalisera denna plats
vinner entrébiljett till Kohkoinens efterfest!**



Dansen går på Svinnsta skär (Ernst Rolf)

Dansen den går uppå Svinnsta skär,
hör klackarna mot hällen.
Gossen han svänger med flickan kär
i stilla sommarnatt.
Blommorna dofta från hagen där
och många andra ställen,
och mitt i taltrastens kvällskoncert
hörs många muntra skratt

Refräng:

*Ljuvlig är sommarnatten,
blånande vikens vatten.
Och mellan bergen och tallarna
höres musiken och trallarna.
Flickan har blommor i håret,
månen strör silver i snåren.
Aldrig förglömmar jag stunderna där
uppå Svinnsta skär.*

Gossen tar flickan uti sin hand
och vandrar nedåt stranden,
lossar sin jolle och ror från land
bland klippor och bland skär.
Drömmande ser han mot vågens rand,
som rullar in mot sanden,
kysser sin flicka så ömt ibland
och viskar: "Hjärtans kär".

Refräng:

Solen går upp bakom Konungssund
och stänker guld på vågen.
Fåglarna kvittra i varje lund
sin stilla morgonbön.
Gäddorna slå invid skär och grund
så lekfulla i hågen.
Men sista valsen i morgonstund,
man hör från Svinnerön:

Refräng:





Tornedalssången (William Snell)

Var hälsad vackra Tornedal
vårt hem långt upp i Nord
/: Du är för oss det bästa val
på denna vida jord:!

Från Lapplands fjäll till Bottenstrand
går älvens stolta stråt
/: Förenar tvenne broderland
mer än den skiljer åt:!

På sommarhimlen hög och klar
där midnattssolen ler
/: I glans och skönhet underbar
all nejden då sig ter:!

Med ljus och fågring rymden får
av norrskensflammors prakt
/: När nordans friska ande rår
i vintersmyckad trakt:!

Vårt solskensland, vårt norrskensland
du kära fosterbygd
/: Vi tjänar dig med håg och hand
väx rik på dåd och dygd:!

När slutad är vår gärning här
och lyktad all vår strid
/: Oss fäderns tro och hopp då bär
till härlighetens frid:!

Ett arv så heligt folket har
längs hela älvens dal
/: Dess språk skall evigt leva kvar
i både skrift och tal:!



Kattilakoski - Juoksengi